

**Совет Безопасности**

Пятьдесят шестой год

4273-е заседание

Среда, 7 февраля 2001 года, 09 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Бен Яхья (Тунис)

Члены:

Бангладеш	г-н Чоудхури
Китай	г-н Шэнь Гофан
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Левитт
Ирландия	г-н Райан
Ямайка	г-жа Даррант
Мали	г-н Уан
Маврикий	г-н Нивур
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Грановский
Сингапур	г-н Махбубани
Украина	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение в районе Великих озер

Брифинг, устроенный президентом Руандийской Республики
Его Превосходительством г-ном Полем Кагаме

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч.00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в районе Великих озер

Брифинг, устроенный президентом Руандийской Республики Его Превосходительством Полем Кагаме

Председатель (*говорит по-арабски*):

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее в Совете консультаций, я прошу Начальника протокола сопроводить Его Превосходительство г-на Поля Кагаме, Президента Руандийской Республики, к месту за столом Совета.

Г-на Поля Кагаме, Президента Руандийской Республики, сопровождают к месту за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На этом заседании Его Превосходительство г-н Поля Кагаме, Президент Руандийской Республики, проведет брифинг для членов Совета Безопасности. От имени членов Совета я приветствую г-на Кагаме и выражаю ему нашу признательность за то, что он принял наше приглашение обменяться с членами Совета мнениями по вопросу о положении в районе Великих озер, которому Совет придает большое значение.

Я хотел бы также приветствовать Его Превосходительство Генерального секретаря Кофи Аннана и выразить ему нашу признательность за согласие принять участие в сегодняшнем заседании.

С учетом дефицита времени я хотел бы попросить представителей ограничить свои выступления вопросами или замечаниями.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Сегодня утром я имел возможность встретиться с президентом Кагаме, и у нас состоялась очень плодотворная беседа. Во второй

раз менее чем за неделю мы вновь встречаемся с ним здесь, в Совете, чтобы подтвердить нашу приверженность делу обеспечения мира и стабильности в Демократической Республике Конго.

Я полагаю, что сегодняшнее присутствие в этом зале президента Руанды, которого мы приветствуем, должно способствовать укреплению нашей решимости воспользоваться в максимальной степени этой возможностью и добиться перемен. Оно должно также придать нам дополнительную энергию для продвижения вперед в направлении к окончательному урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго. Совету ясно и должно быть ясно всем сторонам в конфликте, что ни одна страна в этом регионе не может рассчитывать на обеспечение стабильности до тех пор, пока в Демократической Республике Конго будет продолжаться конфликт, урегулирование которого принесет пользу всем. Поэтому я хотел бы отдать должное президенту Кагаме и президенту Кабиле за государственный подход, который они продемонстрировали на встрече, состоявшейся на прошлой неделе в Вашингтоне, когда они имели возможность обсудить сложные проблемы, с которыми сталкиваются обе страны и регион в целом.

Существует ряд сложных проблем, касающихся управления, национального диалога, демократии, подотчетности и примирения, которые необходимо решить в Демократической Республике Конго и в регионе в целом для того, чтобы обеспечить прочное и долгосрочное урегулирование ситуации в районе Великих озер. По-прежнему сохраняется проблема существования вооруженных формирований мятежников. Несмотря на то, что нет легкого способа ликвидации этого опасного явления военными средствами, те, кто виновен в совершении самых жестоких зверств, связанных с нарушением прав человека — и особенно те, кто несет ответственность за геноцид, — не должны остаться безнаказанными. Мы должны понять, что все страны в регионе, и прежде всего Руанда, проявляют законную озабоченность в плане безопасности.

Позвольте мне также поблагодарить правительство и народ Руанды за их усилия, направленные на восстановление и обновление своего государства. Однако многое еще предстоит

сделать. Организация Объединенных Наций будет оказывать Руанде максимально возможную поддержку в выполнении этих задач.

Приветствуя президента Жозефа Кабилу во время его краткосрочного визита, который состоялся на прошлой неделе, многие члены Совета Безопасности говорили о необходимости воспользоваться появившейся возможностью для урегулирования ситуации, сложившейся в Демократической Республике Конго. Помимо этого, лидеры региона откликнулись на последние события таким образом, что складывается впечатление, что они искренне намерены выполнять Лусакское соглашение во всех его аспектах. Я надеюсь, что нам удастся сохранить и развить эту динамику и добиться дальнейшего прогресса с учетом того, что за последние две недели не поступило сообщений о каких-либо серьезных нарушениях режима прекращения огня.

Я хотел бы упомянуть об одном важном шаге, который послужит важной мерой укрепления доверия сейчас, когда Организация Объединенных Наций стремится помочь сторонам осуществить план разъединения, подписанный в декабре в Хараре. Командующий силами Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) генерал-майор Диалло в настоящее время обсуждает с властями в Кигали и в Демократической Республике Конго вопрос о выводе руандийских сил и их союзников из города Пуето на озере Муеру в провинции Катанга. Насколько мы понимаем, достигнуто существенное, даже если и неполное, согласие по основным вопросам. МООНДРК готова развернуть группу наблюдателей в этом городе после того, как будут достигнуты все договоренности. Вывод руандийских сил и его союзников из Пуето согласно плану разъединения, подписанному в Хараре, помог бы положить начало выполнению оставшихся аспектов плана разъединения. Он также стал бы важным шагом на пути к осуществлению резолюции 1304 (2000) Совета Безопасности от 16 июня 2000 года, в которой содержится призыв к выводу всех иностранных войск с территории Демократической Республики Конго.

В докладе, который я намерен представить на рассмотрение Совета на следующей неделе, я предложу пересмотренную концепцию операций по

развертыванию МООНДРК. Я выступлю с предложением развернуть дополнительный персонал для обеспечения наблюдения и контроля за осуществлением сторонами плана разъединения, согласованного в Хараре. А пока МООНДРК предпринимает первые шаги, которые входят в сферу полномочий в рамках мандата, утвержденного Советом Безопасности в феврале 2000 года. В случае, если Совет Безопасности одобрит пересмотренную концепцию, то МООНДРК сможет оказать дополнительную помощь сторонам по отводу их сил за линию разъединения. Эта мера снизит вероятность столкновений и послужит важнейшим первым шагом на пути к окончательному и безоговорочному выводу всех иностранных войск с территории страны.

Возможно, мы также находимся на пороге нового и более конструктивного этапа процесса, ведущего к прекращению конфликта в регионе и восстановлению стабильности в нем. Однако мы не должны упускать из виду масштаб тех сложных задач, которые по-прежнему остаются нерешенными. Более того, я искренне надеюсь на то, что урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго принесет мир всему району Великих озер, и в первую очередь Руанде. Мы также принимаем срочные меры, которые позволят активизировать межконголезский диалог, и я выражаю надежду на то, что участники планируемой встречи на высшем уровне в регионе сосредоточат свое внимание на этом аспекте данной проблемы. По моему мнению, появилась новая возможность, и я настоятельно призываю членов Совета и все страны региона сделать все возможное, чтобы не упустить ее.

Председатель (говорит по-арабски): Сейчас я представляю слово президенту Руандийской Республики Его Превосходительству г-ну Полю Кагаме.

Президент Кагаме (говорит по-английски): Я благодарю Генерального секретаря за его вступительное слово и Вас, г-н Председатель, за направленное мне приглашение выступить в этом Совете.

Прежде всего я хотел бы сообщить Совету о том, что Руанда предпринимает попытки восстановить страну после разрушений, вызванных

геноцидом и другими проблемами. Достигнут прогресс в области реконструкции и восстановления страны, обеспечении примирения, решении проблем, касающихся правосудия, и крупнейшей задачи социально-экономического развития.

Однако обеспечение прогресса и усилия по его достижению затрудняются в результате сложившейся общей ситуации, а именно событий, которые происходят в регионе. Я имею в виду ситуацию в Конго, за развитием которой, я уверен, внимательно наблюдают многие из членов Совета. Без обеспечения мира в Конго и странах региона развития и такого прогресса, безусловно, добиться будет невозможно.

Тем не менее усилия уже предпринимались прежде, и такие усилия продолжают в попытках решить эти проблемы, что способствовало бы миру и стабильности в регионе. Именно поэтому позднее нам удалось достичь в Лусаке соглашения о мире, хотя на последующих этапах возникли трудности в его выполнении. Поэтому, действительно, я согласен, как было сказано, с тем, что нам нужно воспользоваться переменами, происходящими в Конго, как бы ни были трагичны причины их наступления. Я обсуждал с новым президентом, президентом Кабиллой, многие вопросы, касающиеся того, что мы все в регионе способны сделать для достижения этого мира. Обсуждение было сосредоточено главным образом на осуществлении лусакского мирного процесса. Моя страна стремится выполнять свои обязательства, как того требует лусакский мирный процесс, и даже сверх того.

С моей точки зрения, для обеспечения успеха лусакского процесса необходимо решить три коренных задачи. Это те задачи, на которых данный процесс строился. Одна из них заключается в установлении межконголезского диалога, о котором говорится в Мирном соглашении. Есть надежда, что такой межконголезский диалог приведет к стабилизации внутренней ситуации в Конго таким образом, что в Конго перестанут возникать проблемы, отрицательно сказывающиеся на соседних странах.

Второй ключевой вопрос заключается в том, как во всей этой ситуации решается проблема с бывшими вооруженными силами Руанды (ВСР) и

«интерахамбе». Эта проблема сохраняется по сей день с мая 1994 года. Она обсуждается в различных форумах, и нам всегда, к сожалению, не хватает практических средств искоренения этой проблемы. Поэтому ее решение остается второй ключевой задачей. Считаю, что лусакский мирный процесс основан на ее решении, и поэтому нам надо продвигаться в деле ее выполнения.

Третья ключевая задача заключается в выводе из Конго иностранных армий. Все эти три коренные задачи учтены в формуле, разработанной для лусакского мирного процесса. Если мы к ней вернемся и посмотрим, что можно сделать для продвижения мирного процесса вперед, тогда у нас скорее всего появится шанс — с происходящими в Конго переменами и с учетом сделанных новым президентом заявлений относительно его желания установить мир, — и не только в Конго, но и во всем регионе. Таково мое впечатление, сложившееся при разговоре с ним.

Однако одного только обсуждения этой проблемы между нами двумя и, может быть, несколькими еще, недостаточно. Считаю, что нам на помощь — помощь Конго, Руанде и региону — нужно прийти всем для поддержки этого процесса таким образом, чтобы его можно было осуществить. У меня нет никаких сомнений на тот счет, что Совет и впредь будет играть отведенную ему роль в изыскании урегулирования или решений многим из этих упомянутых мною проблем. Я по-прежнему призываю Совет быть полезным не только в деле установления мира, но и в поддержке региона в плане социально-экономического развития.

Сделав эти несколько замечаний, я рассчитываю на поддержку Совета и в случае, если возникнут какие-нибудь вопросы, буду полностью готов продолжить наши обсуждения. Я дам любые разъяснения, какие только могут понадобиться в отношении этих вопросов.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю президента Руандийской Республики за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета для замечаний по выступлению президента Кагаме.

Г-н Каннигем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Нам приятно видеть Вас здесь, г-н президент. Ваше присутствие

свидетельствуем о важности проводимых нами сегодня прений.

Мы рады вновь приветствовать президента Кагаме в Совете, и мы внимательно выслушали его замечания. Когда Совет Безопасности пять дней назад встречался с президентом Кабиллой, я заявил, что Демократическая Республика Конго имеет на основании Устава Организации Объединенных Наций право настаивать на выводе с ее территории всех иностранных войск. Я также заявил, что и правительство Руанды на основании Устава Организации Объединенных Наций обладает правом настаивать на том, чтобы конголезская территория не использовалась в качестве стартовой площадки для нападений на Руанду.

Ясно, что здесь существуют очевидные взаимные интересы, которые и должны формировать основу для обсуждений. Надеюсь, что президент Кагаме и его коллеги в регионе смогут начать работать вместе, а не друг против друга, на благо установления режима безопасности. Мы отнюдь не считаем, что Руанде удастся обеспечить свои долгосрочные интересы безопасности с помощью политики военного противостояния правительству Демократической Республики Конго. Точно так же мы вовсе не считаем, что военными средствами можно добиться вывода из Демократической Республики Конго иностранных сил.

Считаем, однако, что находимся на перепутье мирного процесса. Лусакское соглашение о прекращении огня и многочисленные резолюции Совета Безопасности представляют чаяния региона и международного сообщества. Теперь пора претворять слова в дела. Настало время для конкретных действий.

Всем сторонам важно сотрудничать в создании и поддержании условий, необходимых для развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго — мероприятия, быстрого и безопасного осуществления которого мы все желаем. Столь же важны сохранение режима прекращения огня, отсутствие какого бы то ни было военного продвижения вперед и начало разведения сил. Мы приветствуем готовность Руанды вывести войска из Пуето и настоятельно призываем поддержать и немедленно осуществить это

предложение. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что помимо приоритета разведения инициатива относительно Пуето тоже представляет собой жизненно важную меру укрепления доверия и барометр политической воли.

Как мы особо указали президенту Кабилле на прошлой неделе, все правительства региона совместно заинтересованы в нейтрализации негосударственных вооруженных элементов. Убеждены, что прочную безопасность как в Руанде, так и в Демократической Республике Конго можно установить только в том случае, если их правительства будут строить на основе общих интересов такие взаимоотношения сотрудничества, которые вели бы к вытеснению с политической сцены бывших вооруженных сил Руанды, «интерахамве» и всех других вооруженных группировок. В том, что касается бывших руандийских ВСР и «интерахамве», обвиняемые Международным уголовным трибуналом для Руанды должны предстать перед судом, а остальным нужно предложить надежный и добровольный процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции или переселения.

Мы должны быть откровенны с президентом Кагаме. Особое беспокойство вызывает ситуация в области соблюдения прав человека в районах, оккупируемых Руандой или находящихся под контролем Конголезского объединения за демократию (КОД). Информация, поступающая от правительства Соединенных Штатов, Организации Объединенных Наций, других государств-членов, групп конголезского гражданского общества и международных неправительственных организаций, подтверждает, что картина там складывается тревожная. Трудно относиться с пониманием или симпатией к заявлениям Руанды о необходимости обеспечения ее права на самооборону, когда видишь, к каким огромным жертвам подобная ситуация приводит среди конголезского гражданского населения. Мы настоятельно призываем президента Кагаме обеспечить такое положение, при котором его вооруженные силы и их конголезские союзники полностью соблюдали бы права человека и гражданские права конголезского народа.

В ходе своего недавнего визита президент Кабила подтвердил свою поддержку Лусакского процесса. Мы надеемся, что эти позитивные

заявления создадут новые возможности для установления мира, с тем чтобы все стороны могли заняться решением общих проблем в области безопасности, что может и должно послужить основой для создания прочного мира в регионе.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, для нас честь и большое удовольствие видеть Вас на посту Председателя сегодня на этом заседании Совета Безопасности.

Мы рады возможности заслушать сегодня президента Кагаме и приветствуем те соображения в отношении путей урегулирования конфликта, которыми он поделился с нами. Нам также было интересно получить информацию о встрече, состоявшейся несколько дней назад между президентом Кагаме и президентом Кабиллой. Этот диалог, если он найдет свое продолжение — на что мы все очень надеемся — должен приблизить нас к урегулированию конфликта. Это обнадеживающие признаки с учетом того, что, как информировал нас Генеральный секретарь на прошлой неделе и сегодня, в зонах конфликта на территории Демократической Республики Конго восстановилось некоторое спокойствие. Несомненно, сегодня имеется возможность возобновить Лусакский процесс, и этой возможностью необходимо срочно воспользоваться, поскольку неизвестно как долго она будет сохраняться.

Для того чтобы можно было возобновить Лусакский процесс и затем, наконец, перейти к второму этапу развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), необходимо немедленно провести разъединение и вывод иностранных сил из Демократической Республики Конго, как это предусматривается подписанными сторонами в конфликте соглашениями и соответствующими резолюциями Совета. Я хотел бы напомнить, что эти резолюции, в частности резолюция 1304 (2000) Совета Безопасности, предусматривают, что вывод сил должен осуществляться постепенно и поэтапно, начиная с вывода из Демократической Республики Конго сил неприглашенных государств. Государства, о которых идет речь в этих резолюциях, не должны выдвигать предварительных условий выполнения ими указанных положений.

Совет Безопасности уже подчеркивал, что присутствие сил агрессии в Демократической Республике Конго является неприемлемым. Совет обязан всегда и повсюду напоминать об основополагающих принципах Устава, а именно уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности государств. Мы принимаем к сведению заявление руандийских властей о готовности вывести свои войска из Пуето сразу же после прибытия туда наблюдателей МООНДРК. Необходимо обеспечить оперативное направление групп таких наблюдателей, и мы будем внимательно следить за тем, как Руанда будет выполнять свои обязательства. Это явится первым шагом в нужном направлении.

Я хотел бы также напомнить о той озабоченности, которая выражалась в Совете в связи с массовыми нарушениями прав человека в Демократической Республике Конго, и особенно в восточной части этой страны. Озабоченность вызывает также поступающая информация о широкомасштабном разграблении природных ресурсов Демократической Республики Конго, в частности в Киву. В этой связи мы все с большим интересом ожидаем заключений рекомендаций группы экспертов, учрежденной Советом Безопасности, которая должна представить свой доклад в конце марта.

Таким образом, восстановление стабильности в регионе прежде всего зависит от успешного вывода иностранных сил. Однако не меньшее значение имеет осуществление положений Лусакского соглашения, касающихся внутренних вопросов. В этой связи мы приветствуем обнадеживающие обязательства, взятые на себя президентом Кабиллой. Мы с интересом будем следить за их выполнением. Однако следует отметить, что установление внутреннего диалога с участием всех субъектов политической жизни не должно ограничиваться только Демократической Республикой Конго. Это один из ключевых моментов в урегулировании кризиса в регионе в целом.

Президент Кагаме совершенно правомерно подчеркнул свою законную озабоченность проблемой безопасности. Совет Безопасности понимает, что Руанде нужны мир и стабильность в пределах своих границ, которые не должны подвергаться внешним угрозам. Мы все отмечаем

усилия руандийских властей, направленные на урегулирование проблемы бывших вооруженных сил Руанды (ВСР) и рады, что многие бывшие члены ВСР сейчас реинтегрированы в состав Патриотической армии Руанды. Следует и впредь идти этим путем. Проблема бывших бойцов ВСР и «интерахамве», несомненно, должна также в определенной степени решаться властями Киншасы и Кигали. Однако здесь потребуются и помощь международного сообщества. В этом плане Совет Безопасности уже заявил, что готов предусмотреть развертывание персонала МООНДРК в Гоме и Букаву вдоль границы с Руандой.

В предстоящие недели необходимо добиться долгожданного прогресса в урегулировании этого конфликта. Встреча членов Совета Безопасности с членами Политического комитета по выполнению Лусакского соглашения, которая состоится через две недели, а также встречи и саммиты, которые пройдут до нее, должны привести, в случае если все стороны в конфликте предпримут необходимые усилия, к началу необратимого процесса разъединения и вывода вооруженных сил, что приблизит нас к урегулированию этого кризиса. И в этой связи я хотел бы заверить президента Кагаме в решимости Франции добиваться такого урегулирования, которое учитывало бы интересы и законные озабоченности всех соответствующих сторон.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н министр иностранных дел Туниса, моя делегация рада видеть Вас на посту Председателя сегодняшнего заседания, и мы хотели бы выразить признательность Вам и Вашей делегации за огромный интерес, проявленный к вопросам, которые рассматриваются в Совете в этом месяце.

Г-н Председатель, делегация Ямайки рада присоединиться к Вашим приветствиям в адрес президента Руанды Поля Кагаме, с которым члены Совета Безопасности уже встречались в январе этого года. Мы ценим его инициативу вновь встретиться с Советом и признательны ему за важное выступление, в котором он изложил свою точку зрения на развитие событий в регионе. Мы отмечаем выраженное им твердое намерение добиваться продвижения вперед мирного процесса и то внимание, которое он уделил трем основным вопросам: межконголезскому диалогу,

необходимости урегулирования проблем, связанных с бывшими вооруженными силами Руанды и «интерахамве», а также выводу иностранных сил с территории Демократической Республики Конго.

На прошлой неделе в Совете выступал президент Демократической Республики Конго Жозеф Кабила, который заверил нас в своей приверженности возобновлению мирного процесса. Мы рассматриваем встречу между президентом Кагаме и президентом Кабиллой, состоявшуюся на прошлой неделе в Вашингтоне, в качестве позитивного шага, а также меры укрепления доверия.

Наша делегация призывает руководителей региона стремиться к примирению и добиваться мирного урегулирования кризиса, который воздействует на все страны в районе Великих озер. По мнению нашей делегации, Лусакское соглашение остается наиболее реальным путем к миру, и оно должно выполняться всеми сторонами, поскольку, на наш взгляд, не может быть военного варианта урегулирования конфликта.

Мы отмечаем призыв президента Кагаме к международному сообществу воспользоваться моментом. Наша делегация надеется на то, что все стороны, подписавшие Лусакское соглашение, вновь продемонстрируют свою приверженность этому процессу соблюдением договоренности о прекращении огня и выводом войск из Демократической Республики Конго в соответствии с резолюциями 1304 (2000) и 1332 (2000) в сроки, установленные Соглашением о прекращении огня и принятым в Кампале в апреле 2000 года планом разъединения, и при полном соблюдении суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго. Мы согласны с тем, что все конголезцы должны в полной мере участвовать в межконголезском диалоге, который является важным компонентом Лусакского соглашения.

Настоящий момент также благоприятствует тому, чтобы стороны вновь подтвердили свою приверженность вспомогательному плану разъединения, предусмотренному подписанным в декабре прошлого года Харарским соглашением. Как отметил Генеральный секретарь, Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК)

уже приступила к мерам по поддержке разведения, и Генеральный секретарь сообщил нам о том, что в этом месяце он представит Совету пересмотренную концепцию операций по дальнейшему развертыванию МООНДРК, которая станет основой для дальнейших действий.

Нельзя допустить, чтобы мирные усилия в Демократической Республике Конго окончились неудачей, поскольку цена такой неудачи была бы слишком высокой для всего региона. Конфликт несет ужасные страдания гражданскому населению не только Демократической Республики Конго, но и всего региона. Мы вновь подчеркиваем необходимость решения этого вопроса в рамках всеобъемлющего мира во всем районе Великих озер. Поэтому наша делегация приветствует предпринятые к настоящему времени региональные инициативы и с нетерпением ожидает регионального саммита с участием всех участников Лусакского соглашения, который должен состояться в этом месяце. Мы надеемся, что результаты и рекомендации этого саммита благоприятно скажутся на встрече между Советом Безопасности и Политическим комитетом Лусакского соглашения, которая также запланирована на этот месяц.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что прочный мир может быть достигнут лишь тогда, когда все заинтересованные стороны поднимутся над разделяющими их разногласиями, сосредоточатся на тех вопросах, которые их объединяют, и заложат основы для решения социально-экономических задач, стоящих перед соответствующими странами.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Прежде всего Бангладеш хотелось бы выразить искреннее удовлетворение в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите нашими прениями. Ваше присутствие свидетельствует о значимости сегодняшнего заседания.

Для Совета особая честь принимать сегодня утром Его Превосходительство президента Поля Кагаме. Мы признательны ему за то, что он нашел для этого время, несмотря на свой очень плотный график. Наша сегодняшняя встреча с президентом Кагаме, которая проходит через несколько дней после нашей встречи с президентом Жозефом Кабиллой, дает нам хорошую возможность вернуть мирный процесс в Центральной Африке в нужное

русло. Мы отметили три области, которые он подчеркнул в этом контексте. В выступлении Генерального секретаря были отмечены области, на которых необходимо сфокусировать внимание.

Район Великих озер беспокоит Совет уже довольно давно. Мы были свидетелями различных усилий, предпринимавшихся в Организации Объединенных Наций и в регионе для мирного урегулирования конфликта. Но, к сожалению, огромные страдания миллионов людей и колоссальные материальные потери пока не привели к сколько-нибудь значительным переменам. Подписываются соглашения, причем, конечно, с наилучшими намерениями, но когда дело доходит до их осуществления, прогресс невелик.

В ходе нашей встречи с президентом Кабиллой на прошлой неделе мы отметили его стремление предпринять новые усилия для обеспечения мира в стране, проведения свободных и честных выборов и обеспечения всемерного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Мы говорили тогда о новой отправной точке. Мы с радостью отмечаем, что устремленность в будущее разделяется руководителями региона.

Насколько мы понимаем, в настоящее время предпринимаются усилия по созыву регионального совещания, возможно, на высшем уровне, с участием всех сторон, подписавших Лусакское соглашение о прекращении огня. Совет должен поддерживать такие инициативы. Важно добиться существенного прогресса на месте до того, как здесь позднее в этом месяце состоится наша встреча с Политическим комитетом.

Мы приветствуем утверждение президента Кагаме о том, что имеются возможности, которые срочно необходимо использовать. Лусакское соглашение предусматривает реальный компромисс для всех сторон, и в последующих планах излагаются конкретные шаги. Выполняя эти договоренности, стороны должны придерживаться реалистичного подхода. Урегулирование самого сложного и трудного конфликта последнего времени, естественно, потребует самых смелых решений от руководителей стран региона. Оно потребует непростых уступок, трудных компромиссов и, прежде всего, большого прагматизма.

Озабоченность соседей Демократической Республики Конго проблемами безопасности и связанные с этим проблемы потребуют тщательного рассмотрения. Императива справедливости следует добиваться исходя из конечной цели залечивания ран прошлого и содействия примирению между обществами.

Мир имеет свою цену, но цена войны, безусловно, гораздо выше. Район Великих озер, с его огромными природными и людскими ресурсами, может стать важной позитивной силой. Переход от бессмысленной конфронтации к региональному сотрудничеству — это то, что необходимо народам региона. Их лидеры могут им это обеспечить.

Г-н Уан (Мали) (*говорит по-французски*): Мали радо тому, что заседание Совета по рассмотрению ситуации в районе Великих озер проходит под Вашим, г-н министр, руководством. Я хотел бы приветствовать присутствующего сегодня здесь Его Превосходительство г-на Поля Кагаме, президента Руандийской Республики, и Генерального секретаря и поблагодарить их за их важные заявления.

Мы внимательно выслушали президента Кагаме и Генерального секретаря, которые, как и президент Кабила несколько дней тому назад, представили нам достаточно обнадеживающие перспективы урегулирования конфликта в районе Великих озер. Позиция Мали по этому вопросу хорошо известна, и мне не хотелось бы повторять ее сегодня. Поэтому я ограничусь несколькими короткими замечаниями, в соответствии с Вашими, г-н Председатель, пожеланиями.

Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что Мали приветствует новую тенденцию к миру и решительно ее поддерживает. Мы считаем, что прочное урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго непременно сопряжено с уважением суверенитета и территориальной целостности всех государств.

Во-вторых, мы считаем, что Лусакское соглашение о прекращении огня и Арушское мирное соглашение остаются жизнеспособными основами для достижения прочного мира в районе Великих озер.

В этой связи мы призываем все стороны проявлять сдержанность и полностью сотрудничать в деле выполнения этих соглашений и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Настало время положить конец этому затянувшемуся и причиняющему бесчисленные страдания невинным людям конфликту.

В-третьих, я хотел бы подчеркнуть, что мы решительно поддерживаем идею продолжения начавшихся на прошлой неделе переговоров между президентом Кагаме и президентом Жозефом Кабиллой, а также региональные инициативы и усилия Организации африканского единства и международного сообщества, направленные на окончательное прекращение конфликта в районе Великих озер.

В заключение я хотел бы заявить, что наша делегация надеется внести свой полезный вклад в запланированное на 21-22 февраля заседание Совета Безопасности с участием членов Политического комитета Лусакского соглашения, которое призвано продвинуть вперед мирный процесс.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Мы рады приветствовать сегодня в Совете президента Кагаме. Руанда испытала ужас гражданской войны и геноцида. Ирландия хорошо знает о последствиях межобщинного насилия и трудностях укрепления доверия и взаимопонимания между общинами, принимавшими участие в широкомасштабном и продолжительном насилии.

Мы полностью понимаем и поддерживаем народ и правительство Руанды в его усилиях по созданию свободного, безопасного, демократического и основанного на соблюдении прав человека общества, опирающегося на принципы равенства и уважения многообразия. Нам хотелось бы услышать от президента Кагаме сообщение о прогрессе, достигнутом в обеспечении межобщинного примирения в Руанде.

Руанда и регион в целом не смогут залечить свои раны до тех пор, пока не закончится война в Демократической Республике Конго; и президент Кагаме совершенно справедливо подчеркнул это в своем выступлении. Ирландия полностью поддерживает позицию Европейского союза, которая состоит в том, что прочный мир в Демократической Республике Конго может быть

обеспечен лишь посредством достигнутого в результате переговоров мирного урегулирования, которое будет справедливым для всех сторон и будет основано на соблюдении принципа территориальной целостности и национального суверенитета Демократической Республики Конго, а также демократических принципов и прав человека во всех государствах этого региона с учетом интересов в области безопасности Демократической Республики Конго и соседних с ней стран.

Мы приветствуем заявление президента Кагаме о том, что Руанда готова выполнить Лусакское соглашение и оказать помощь в деле обеспечения скорейшего и мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. Президент Кагаме подчеркнул, что, по его мнению, в этом процессе остаются нерешенными три основные проблемы. Мы признаем наличие проблем в области безопасности, которые привели к вводу руандийских войск на территорию Демократической Республики Конго, и мы согласны с тем, что любое урегулирование должно учитывать наличие вооруженных групп в этом регионе, в том числе бывших членов вооруженных сил Руанды (ВСР) и «интерахамве». Однако мы не убеждены, что эти проблемы оправдывают уровень нынешнего военного присутствия Руанды в Демократической Республике Конго. То же самое можно сказать и о численности и расположении войск, развернутых в Демократической Республике Конго другими соседними странами, независимо от причин, выдвигаемых в оправдание такого присутствия.

Так же, как и Генеральный секретарь, мы хотели бы, чтобы президент Кагаме сообщил нам о сроках выполнения Харарского плана разъединения, и в частности, когда можно будет ожидать вывода руандийских войск из Пуето, ибо, как мы понимаем, этот вопрос в настоящее время обсуждается его правительством и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Ирландия с нетерпением ожидает доклада Генерального секретаря, в котором будет предложена пересмотренная концепция операций МООНДРК.

В то же время у нас вызывает озабоченность незаконная эксплуатация природных ресурсов в Демократической Республике Конго различными сторонами в конфликте. Это серьезным образом

подрывает международный авторитет тех, кто, согласно сообщениям, занимается такого рода деятельностью. Мы призываем все стороны предоставить всю необходимую информацию группе экспертов Организации Объединенных Наций, созданной в целях изучения этой ситуации. Мы надеемся, что Руанда, уже продемонстрировавшая свою готовность, будет и далее сотрудничать с группой в проведении этой работы.

События последних нескольких дней дали новую надежду как Конго, так и региону в целом. Мы пока еще не видим ощутимых перемен, однако уже наметились первые сдвиги. Визиты президента Кагаме и президента Жозефа Кабилю в Организацию Объединенных Наций и их встречи в Вашингтоне продемонстрировали, что и сам регион может стать движущей силой мирного процесса. Генеральный секретарь в своем заявлении приветствовал мудрый подход, обеспечивший проведение этого заседания, и мы с этим полностью согласны.

Ирландия настоятельно призывает президента Кагаме продолжать поддерживать контакты со всеми сторонами в конфликте в Демократической Республике Конго. Мы с нетерпением ждем дальнейшего прогресса до проведения в Нью-Йорке встречи с членами Лусакского политического комитета.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за руководство нашим сегодняшним заседанием. Я считаю, что Ваше присутствие здесь свидетельствует о важности этого заседания.

Весьма отраднo, что президент Кагаме имеет возможность принять участие в этой работе. Я полагаю, что заявления, прозвучавшие сегодня за этим столом, помогут ему понять занимаемую Советом позицию. Я не намереваюсь выступать с какими-либо конкретными замечаниями, а лишь хочу задать несколько вопросов президенту Кагаме, и в частности присоединиться к заявлению представителя Ирландии, используя его выступление в качестве основы того, о чем я собираюсь говорить, ибо наши страны вместе с Францией разделяют позицию Европейского союза по этому вопросу.

За последние несколько дней после встречи президента Кагаме с президентом Жозефом Кабиллой в Вашингтоне мы провели дополнительные обсуждения с президентом Конго и его уполномоченными лицами. Нам стало ясно, что новое правительство Демократической Республики Конго признает принцип совместной безопасности, в частности в том, что касается Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды, а также и других государств. Они ясно заявили, что, прогресс может быть обеспечен лишь в том случае, если в ходе начавшихся переговоров, которые должны непременно продолжаться, поскольку диалог имеет жизненно важное значение, главное внимание будет уделяться совместной безопасности стран района Великих озер. Они готовы уважать законные интересы Руанды, если Руанда, в свою очередь, будет уважать их интересы. Я хотел бы услышать от президента Кагаме подтверждение о том, что он признает данный подход в качестве основного принципа действий, которые будут предприниматься в течение последующих нескольких недель, ибо на основе этого подхода, а также, безусловно, на основе уже принятых резолюций Совета, Лусакского соглашения и соглашений о разъединении, которые были подписаны Руандой, будут осуществляться дальнейшие шаги.

У меня имеется еще один дополнительный вопрос. Президент Кагаме в качестве одного из трех ключевых вопросов отмечал необходимость решения проблемы членов бывших вооруженных сил Руанды (ВСР) и «интерахамве». Не мог бы он сообщить нам, о какой численности вооруженных боевиков сегодня идет речь? Некоторые из них, однако, возможно, не все, могут быть зачислены в ряды Патриотической армии Руанды (ПАР) или в иные руандийские структуры. Какова численность боевиков, в отношении которых высказывал свою озабоченность президент Кагаме?

Во-вторых, согласен ли президент Кагаме с предложением Генерального секретаря относительно осуществления первой меры по укреплению доверия, а именно, относительно вывода сил президента Кагаме из Пуето параллельно с разворачиванием, согласно договоренности, наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК)?

На мой взгляд, мы сможем сдвинуться с места в том случае, если президент Кагаме сделает первый шаг в деле выполнения соглашения о разъединении. Такой шаг имел бы исключительно важное значение и заставил бы другие стороны обеспечить сбалансированное разъединение, что станет стимулом для всего процесса. И именно это в конечном счете необходимо с точки зрения тех шагов, которые должны будут осуществляться в последующие несколько недель.

В-третьих, намерен ли президент Кагаме принять участие в лусакской встрече глав государств региона, которая, как я понимаю, запланирована на 12 февраля? Мы считаем, что его присутствие на этой встрече будет иметь исключительно важное значение. Будет ли он встречаться вновь с президентом Жозефом Кабиллой либо на этой встрече, либо в другом месте? Президент Кабила заявил, что он желает продолжить двусторонние переговоры с президентом Кагаме, и мы хотели бы, чтобы президент Кагаме дал на это свое принципиальное согласие.

Следующий вопрос: дал ли президент Кагаме своим вооруженным силам инструкции уважать конголезскую собственность и воздерживаться от любой эксплуатации природных богатств Конго? Это главное требование Совета Безопасности, и мы будем добиваться его выполнения. Надеюсь, что Ваше правительство очень серьезно к этому относится.

Наконец, будет ли президент Кагаме предпринимать какие-либо шаги в рамках сложившегося на практике круга его обязанностей в регионе, направленные на защиту прав человека и обеспечение того, чтобы дети-солдаты не вовлекались ни в какие военные действия в районе действия Патриотической армии Руанды?

Думаю, что все эти вопросы очень важны для нашей дискуссии, и надеюсь, что мы сможем добиться прогресса в предстоящие нескольких недель в преддверии заседания Совета с участием членов Политического комитета, которое состоится 21 и 22 февраля.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, во-первых, я хотел бы тепло приветствовать Вас на посту руководителя нашего сегодняшнего заседания. Мы хотели бы

также присоединиться к своим коллегам и тепло приветствовать на заседании президента Кагаме.

Г-н Председатель, поскольку Вы просите выступать кратко, сегодня я упомяну лишь три вопроса.

Первый аспект совершенно ясен, особенно после встречи с президентом Кабилой и сегодняшней встречи с президентом Кагаме: появилась уникальная возможность обеспечить выполнение Лусакского соглашения о прекращении огня. Судя по атмосфере, царившей в этом зале сегодня утром, а также во время нашей встречи с президентом Кабилой, ясно, что с нашей способностью в полной мере использовать эту возможность связываются определенные ожидания. Однако суть положения такова, что эту возможность можно легко упустить, но мы надеемся, что если в результате этой встречи будет обеспечена определенная поступательная динамика, то наши усилия можно будет назвать полезными. Поэтому мы хотели бы призвать все заинтересованные стороны предпринять серьезные и согласованные усилия с тем, чтобы оправдать те большие ожидания, которые возникли в результате проведения этих двух встреч.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть, что у нас вызывает удовлетворение тот факт, что предполагается рассмотреть возможность развертывания второго этапа Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы полагаем, что МООНДРК может быть главным катализатором, способствующим изменению положения на местах в Демократической Республике Конго, но условием для ее развертывания является необходимость эффективного соблюдения прекращения огня и разъединения всех иностранных вооруженных сил. Все стороны призваны полностью выполнять Лусакское соглашение о прекращении огня и согласованный в Хараре план разъединения войск. Мы также призываем к незамедлительному выполнению соответствующих резолюций Совета, в частности резолюций 1304 (2000) и 1332 (2000).

Третий и последний момент, который я хочу привести, состоит в том, что мы, разумеется, согласны со всеми теми, кто говорил о том, что в Демократической Республике Конго не может быть мира до тех пор, пока не будут выведены все

иностранные войска. Однако, как об этом здесь многие сегодня уже говорили, прочный мир не может быть достигнут до тех пор, пока не будет решена проблема законной обеспокоенности всех сторон по поводу безопасности.

Заслушав сегодняшние выступления, мы также отмечаем наличие еще одной сложности. Обширная территория Демократической Республики Конго открывает возможности для проведения экономического курса, нацеленного на разграбление, эксплуатацию и нерегулируемое использование природных ресурсов. В этой связи мы надеемся, что все стороны, связанные с этой проблемой в Демократической Республике Конго, поймут, что плоды долгосрочного экономического развития намного богаче, чем плоды такой краткосрочной экономической политики, и мы надеемся, что все заинтересованные стороны осознают, что если мы сможем перейти к действенному мирному процессу, то это будет полезно для всех сторон, связанных с Демократической Республикой Конго.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите работой этого заседания. Я также признателен Вашей делегации за организацию сегодняшней встречи с президентом Руанды.

Наша делегация тепло приветствует президента Кагаме и благодарит его за готовность встретиться с нами и вести диалог с Советом о положении в районе Великих озер, а также о его последствиях для международного мира и безопасности.

На прошлой неделе, собравшись в этом зале для встречи с президентом Кабилой, мы выразили свою твердую решимость обеспечить защиту суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и стран, расположенных в районе Великих озер. Мы также выразили свое четкое намерение потребовать от сторон, подписавших Лусакское соглашение о прекращении огня, в полной мере выполнять свои обязательства по установлению мира в этом регионе, а также выразили намерение содействовать скорейшему развертыванию Миссии Организации

Объединенных Наций в Демократической Республике Конго при условии обеспечения благоприятных условий для ее работы.

Сегодня мы хотели бы адресовать президенту Руанды те же самые предложения, поскольку мы полагаем, что сейчас действительно открылись благоприятные возможности для содействия установлению мира в Африке. Нас обрадовали его слова о возобновлении поддержки Лусакского процесса и присутствия Организации Объединенных Наций на конголезской территории. Мы считаем, что настало время, чтобы весь мир стал свидетелем шагов, предпринимаемых политическими руководителями стран района Великих озер, в направлении мира, таких как прекращение огня в Демократической Республике Конго, разъединение вооруженных сил под наблюдением Организации Объединенных Наций, упорядоченный вывод иностранных войск, а также нормализация положения в области безопасности вдоль границ.

Лусакское соглашение предполагает две меры, имеющие огромную важность для стабильности в этом регионе. Первая — это разоружение вооруженных групп, действующих в Демократической Республике Конго; вторая — репатриация членов этих групп в соответствующие страны происхождения. В этой связи нам очень хотелось бы услышать комментарии президента Руанды по вопросу о репатриации беженцев и других лиц руандийского происхождения, проживающих в настоящее время на конголезской территории.

С глубокой болью мы вспоминаем о событиях в Руанде 1994 года, породивших те многочисленные проблемы, которые в настоящее время охватили район Великих озер. Полагаем, что надлежащее осуществление законности в Руанде и постепенное примирение руандийского народа являются неотъемлемой частью прочного мира в этом регионе. Правосудие применительно к тем, кто осуществлял геноцид, должно быть жестким, с тем чтобы руандийские общины могли с уверенностью смотреть в будущее.

Как члены международного сообщества и особенно как члены этого Совета, мы готовы предложить и предоставить свою помощь.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация глубоко признательна Вам за руководство этим важным заседанием. Наша делегация присоединяется к другим и приветствует участие президента Кагаме в этом заседании, а также хочет поблагодарить его за важное заявление. Норвегия пристально следит за развитием событий в Руанде после геноцида 1994 года, и мы по-прежнему преисполнены решимости поддерживать строительство демократии и гуманитарные меры в стране, осуществляемые через Организацию Объединенных Наций и другие организации. Норвегия оказывает поддержку Международному уголовному трибуналу по Руанде со времени его создания, и мы твердо убеждены в том, что лица, повинные в геноциде, должны понести за это ответственность.

Нынешняя ситуация в регионе Великих озер тесно связана с событиями 1994 года, и я признателен за предоставленную Совету Безопасности возможность встретиться с президентом Кагаме для обсуждения путей продвижения вперед в контексте Лусакского соглашения о прекращении огня. Лусакское соглашение по-прежнему остается ориентиром на пути в направлении к мирному урегулированию сложного конфликта в Демократической Республике Конго и в регионе Великих озер. Недавние заявления африканских лидеров привели к созданию новой ситуации, что надо использовать для дальнейшего содействия миру. Как было сказано, сейчас открываются определенные возможности. Встреча во второй половине этого месяца между Политическим комитетом Лусакского соглашения о прекращении огня и Советом Безопасности является в данной связи своевременной и обеспечивающей важную возможность. Мы настоятельно призываем стороны тщательно изучить, на основе предварительных региональных консультаций, перед этим заседанием любые имеющиеся политические варианты для дальнейшего рассмотрения на этом заседании. В этом свете мы с интересом отмечаем установление контакта на прошлой неделе в Вашингтоне между президентом Кагаме и президентом Жозефом Кабиллой.

В прошлую пятницу президент Кабила выступил в Совете Безопасности, и мы отметили его стремление проводить политику примирения.

Мы считаем, что полная приверженность мирным переговорам остается необходимым условием поиска прочного решения конфликта в Демократической Республике Конго и в регионе Великих озер.

Я хотел бы подтвердить поддержку правительством Норвегии Лусакского соглашения о прекращении огня. В Соглашении говорится, что ничто в Соглашении не подрывает каким-либо образом суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго. Далее в нем говорится, что участники Соглашения должны взять обязательство незамедлительно рассмотреть вопросы, вызывающие обеспокоенность в области безопасности Демократической Республики Конго. Это означает, что все иностранные силы должны быть выведены из Демократической Республики Конго и соседних стран в соответствии с графиком, разработанным Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства и Совместной военной комиссией. Это также означает, что есть законные обеспокоенности в области безопасности, которые должны быть совместно рассмотрены сторонами и международным сообществом.

В то же время, проявляя понимание неустойчивой ситуации в области безопасности, с которой сталкивается Руанда, мое правительство считает, что это не может оправдать развертывания руандийских — или угандийских — войск на несколько сот километров в глубь территории Демократической Республики Конго. Полное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), как только позволит ситуация в области безопасности, станет важным шагом в решении вопросов, вызывающих обеспокоенность Руанды и других стран. Любая поддержка, предоставляемая «негативным силам», каковыми являются бывшие военнослужащие Вооруженных сил Руанды (экс-ВСР) и «интерахамве», должна немедленно прекратиться для того, чтобы способствовать мирному процессу.

Кроме того, усилия по восстановлению мирных отношений в регионе Великих озер должны учитывать осуществляемую незаконную эксплуатацию природных ресурсов и других богатств в Демократической Республике Конго. Мы призываем все стороны в конфликте конструктивно

сотрудничать с Группой экспертов Организации Объединенных Наций, учрежденной для этой цели.

Дипломатическая активность на высоком уровне в последние несколько месяцев является свидетельством готовности африканских лидеров и лидеров из других стран поддержать мирные усилия в регионе Великих озер. Позвольте мне в заключение призвать стороны осуществлять необходимую гибкость в поисках политического урегулирования конфликта. Организация Объединенных Наций должна быть готова способствовать этому важному процессу.

Г-н Грановский (Российская Федерация): Г-н Председатель, Ваше участие в сегодняшнем заседании Совета Безопасности демонстрирует, насколько высоко стоит ситуация в районе Великих озер в приоритетах Совета Безопасности.

Позвольте приветствовать президента Руандийской Республики Его Превосходительство Поля Кагаме и выразить ему признательность за готовность встретиться с членами Совета, с тем чтобы обменяться мнениями по проблеме урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго (ДРК).

Наша принципиальная позиция в пользу скорейшего политического урегулирования в ДРК на основе сохранения территориальной целостности этой страны, в соответствии с Лусакским и последующими соглашениями, а также резолюциями Совета Безопасности 1304 (2000) и 1332 (2000) остается неизменной.

В России внимательно следят за развитием обстановки в ДРК после недавно произошедшего в этой стране трагического события. С удовлетворением отмечаем, что новое руководство ДРК подтверждает приверженность урегулированию конфликта на основе Лусакского соглашения, выражает готовность вступить в диалог с соседями по проблемам обеспечения безопасности в субрегионе и добиваться национального примирения и демократизации в своей стране на путях развертывания межконголезского диалога. Надеемся, что эти заявления уже в ближайшее время получат конкретное подтверждение, и призываем все государства, участвующие в конфликте, не упустить благоприятный момент для возобновления мирного процесса. Необходимо разорвать порочный круг

взаимного недоверия и перейти к реальным шагам по урегулированию конфликта.

В этом контексте мы приветствуем готовность руандийского руководства начать отвод сил из района Пуето, являющегося одним из наиболее взрывоопасных. Призываем и другие стороны конфликта выполнить свои обязательства по планам разъединения сил и воздержаться от действий, чреватых дальнейшей дестабилизацией обстановки. В целом же, мы придаем особое значение скорейшему выводу из ДРК всех иностранных войск на основе графика Лусакского соглашения, при том понимании, что, как того требуют положения резолюций 1304 (2000) и 1332 (2000) Совета Безопасности, этот процесс должен начаться с тех сил, которые прибыли в ДРК без приглашения ее правительства.

Разумеется, мы полностью отдаем себе отчет в том, что долгосрочное урегулирование конфликта в ДРК и в районе Великих африканских озер невозможно без решения проблемы незаконных вооруженных формирований. Мы призываем все стороны в конфликте сотрудничать в обеспечении разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации членов незаконных вооруженных формирований в целях создания условий безопасности для всех стран субрегиона. В то же время хотелось бы подчеркнуть, что, с нашей точки зрения, силовое решение этой проблемы невозможно и что для того, чтобы этот процесс был успешным, он должен опираться на демократизацию политической жизни и решение межэтнических проблем не только в ДРК, но и в соседних с ней странах.

Особое беспокойство у нас вызывают сообщения о масштабных нарушениях прав человека и международного гуманитарного права в восточных провинциях ДРК, неподконтрольных ее правительству. Мы призываем всех, кого это касается, не допускать подобных нарушений и сотрудничать с международным гуманитарным персоналом, предоставляя свободный доступ ко всем нуждающимся в помощи.

В этом месяце Совету предстоит провести обзор выполнения Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго своего мандата, предполагающего анализ того, в какой степени сами

стороны конфликта сотрудничают с Миссией и выполняют свои обязательства по прекращению огня и разъединению сил. Если результаты обзора покажут наличие у сторон подлинной политической воли в деле осуществления этих задач, то это, несомненно, реально поможет Совету Безопасности при рассмотрении вопроса о развертывании в ДРК второй фазы миротворческой операции.

Г-н Ван Дунхуа (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, делегация Китая выражает свое глубокое удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите сегодняшним заседанием. Мы также признательны Генеральному секретарю за его присутствие и важное заявление, с которым он выступил. Делегация Китая приветствует президента Кагаме в Совете и его участие в этом обмене мнениями с членами Совета по вопросу о положении в районе Великих озер.

Несколько дней назад члены Совета провели откровенный обмен мнениями с президентом Демократической Республики Конго Жозефом Кабилой по вопросу, касающемуся конфликта в этой стране. Китай считает, что подобного рода обмены мнениями оказывают благоприятное воздействие на прилагаемые сторонами в регионе усилия, направленные на обеспечение там мира. Потрясения и конфликты в районе Великих озер обусловлены глубоко укоренившимися историческими, этническими факторами, а также нищетой, острыми внутренними противоречиями и иностранным вмешательством. Начиная с трагических событий, порожденных геноцидом в Руанде в 1994 году, и заканчивая нынешним конфликтом в Демократической Республике Конго, мы неизменно убеждаемся в том, что эти противоречия и факторы взаимодействуют друг с другом и тесно взаимосвязаны.

Различные стороны неоднократно подчеркивали необходимость принятия согласованной и всеобъемлющей стратегии для урегулирования ситуации, сложившейся в районе Великих озер. Только после того, как мир и стабильность будут восстановлены во всем районе Великих озер, можно будет обеспечить мир и стабильность в отдельных странах этого региона. Безусловно, ни одна страна не может обеспечить мир на своей территории и свое развитие за счет войн и конфликтов, происходящих в соседних странах. Поэтому Китай надеется на то, что все

страны в регионе воспользуются этой возможностью и, продемонстрировав политическое здравомыслие, встанут на путь урегулирования конфликта мирными средствами посредством диалога и консультаций.

Новое правительство Демократической Республики Конго неоднократно подчеркивало свою твердую решимость возобновить осуществление Лусакского мирного процесса, наладить политический диалог и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Китай выражает надежду на то, что заинтересованные стороны положительно отреагируют на эту готовность и конкретными делами докажут международному сообществу свое искреннее стремление добиваться мира.

Делегация Китая хотела бы обратить особое внимание на следующих три момента. Во-первых, межконголезский диалог имеет важнейшее значение для продвижения вперед конголезского мирного процесса. Однако такой диалог должен проводиться без вмешательства извне, не говоря уже о военной интервенции. Во-вторых, необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго. И этот принцип должен соблюдаться всеми членами Организации Объединенных Наций. В-третьих, необходимо обеспечить безопасность в пограничных районах между Демократической Республикой Конго и соответствующими странами.

Мы также считаем, что обеспечение мира и стабильности в Демократической Республике Конго и расположенных по соседству странах является важнейшей задачей, стоящей перед Организацией Объединенных Наций. Конструктивные усилия Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности являются важнейшим фактором в обеспечении скорейшего восстановления мира в районе Великих озер. Китай готов поддержать Совет Безопасности в принятии конкретных мер, наращивании усилий и развертывании миротворцев в пограничных районах между Демократической Республикой Конго, Руандой и другими соответствующими странами сразу же после того, как позволят условия на местах, с тем чтобы обеспечить безопасность этих стран и содействовать урегулированию конфликта.

Г-н Нивур (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н министр, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за обеспечение руководства этим важным заседанием. Делегация Маврикия от всей души приветствует президента Руанды г-на Поля Кагаме, который находится сегодня в зале Совета Безопасности. Мы признательны президенту за его важный брифинг.

После трагических событий, которые недавно имели место в Киншасе, Совет Безопасности получил заверения от Руанды в отношении того, что она не намеревается воспользоваться сложившейся ситуацией. Аналогичные заверения были получены и от Уганды. Мы с удовлетворением отмечаем, что данные заверения выполняются, и благодаря этому в Демократической Республике Конго сохраняется в целом мирная ситуация.

Не сомнений в том, что Лусакское соглашение по-прежнему остается единственной основой для обеспечения мира в Демократической Республике Конго и, по сути, во всем районе Великих озер. В прошлую пятницу новый президент Демократической Республики Конго в своем выступлении в Совете Безопасности вновь подтвердил решимость своей страны добиваться дальнейшего прогресса в осуществлении Лусакского процесса и активно проводить межконголезский диалог. Мы хотели бы, чтобы все стороны в конфликте аналогичным образом подтвердили свои обязательства. Мы считаем, что сегодня мы имеем прекрасную возможность для обеспечения мира в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер.

Более того, в течение последних нескольких недель стороны в конфликте неоднократно заявляли о своей решимости добиваться прогресса в осуществлении Лусакского процесса. Сейчас настало время для того, чтобы все соответствующие стороны претворили эти слова в конкретные дела. В этой связи задачей первостепенной важности, безусловно, является осуществление плана разъединения, который был подписан в декабре в Хараре. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем, что Руанда заявила о своей готовности выйти за рамки положений плана разъединения и отвести свои войска на расстояние до 200 миль. Мы приветствуем это конструктивное обязательство Руанды. Разумеется, наша цель заключается в том, чтобы обеспечить скорейший вывод всех

иностранных войск с территории Демократической Республики Конго.

Мы убеждены в том, что встреча глав государств региона, которая должна состояться в ближайшие дни, придаст новый стимул той динамике, которая уже возникла в плане продвижения вперед Лусакского процесса. Мы призываем к скорейшему началу второго этапа развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в соответствии с резолюцией 1332 (2000) Совета Безопасности.

Сложная обстановка в районе Великих озер сохраняется главным образом в результате незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и легких вооружений и использования полезных ископаемых и других ресурсов для финансирования деятельности военизированных формирований и организованных групп мятежников. Поэтому мы с нетерпением ожидаем доклада и выводов группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, который должен быть представлен в следующем месяце.

Мы серьезно обеспокоены гуманитарной ситуацией, сложившейся в результате нестабильности в районе Великих озер. Все страны этого региона сталкиваются с проблемами беженцев и вынужденных переселенцев. Хотя гуманитарные организации, которые занимаются оказанием чрезвычайной помощи, проводят достойную высокой оценки работу по облегчению их страданий, нам хотелось бы, чтобы международное сообщество приложило более активные усилия по оказанию дополнительной помощи этим людям, которые оказались в тяжелых с экономической точки зрения условиях. Вместе с тем совершенно очевидно, что лишь обеспечение прочного мира и стабильности во всех странах региона позволит положить конец человеческим страданиям.

В заключение моя делегация хотела бы добавить, что достижение прогресса будет невозможно без проявления руководителями стран района Великих озер решимости, воли и готовности направить все свои усилия на установление в

регионе стабильности и мира. Убеждены, что это пора сделать именно сейчас.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Нам чрезвычайно приятно видеть Вас, г-н министр, председательствующим на нашем заседании. Нам также хотелось бы присоединиться к предыдущим ораторам в выражении приветствий присутствующему в этом зале президенту Полю Кагаме и признательности ему за его важный, содержательный и конструктивный брифинг.

Как известно и как было четко подтверждено президентом Кагаме, безопасность в районе Великих озер напрямую зависит от ситуации в плане безопасности в каждой отдельной его стране. Общий анализ положения дел доказывает, что основными причинами конфликта в регионе, равно как и общей нестабильности, являются этнические разногласия, слабость политического руководства, вызванная отсутствием общенационального диалога, присутствие не поддающихся контролю вооруженных группировок, потоки беженцев, «прозрачность» границ и нищета.

В этой связи нам хотелось бы обратить особое внимание на проблему «прозрачности» границ между странами, которая стала одной из главных причин отсутствия безопасности во всем регионе. Этот фактор является причиной бесконтрольного передвижения вооруженных группировок и беженцев и отнюдь не способствует созданию такой политической обстановки, которая благоприятствовала бы укреплению национального диалога. В связи с этим нам хотелось бы подчеркнуть ту жизненно важную роль, которую международному сообществу предстоит сыграть в разрешении этой проблемы посредством разработки всеобъемлющей региональной стратегии. Урегулирование отдельных конфликтов в регионе, в частности конфликтов в Демократической Республике Конго и в Бурунди, требует региональных подходов с использованием широкого круга существующих механизмов укрепления доверия. В этом контексте мы всецело поддерживаем идею созыва под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства международной конференции по проблемам района Великих озер, которая могла бы стать важным шагом в выработке конструктивного всеобъемлющего регионального подхода к решению этих проблем.

В то же время считаем, что эффективность международного содействия поддержанию мира и безопасности зависит от выполнения сторонами в конфликте в Демократической Республике Конго их обязательств в рамках Лусакского соглашения и других мирных договоренностей и от их готовности к национальному примирению и диалогу.

Кризис в Демократической Республике Конго создает основные условия для сохранения ситуации общего отсутствия безопасности в районе Великих озер и весьма негативно сказывается на и без того неустойчивом мире в Центральноафриканской Республике и на мирном процессе в Бурунди. Следует признать, что без восстановления мира в Демократической Республике Конго долгосрочного урегулирования кризиса в этой части планеты добиться невозможно.

Мне хотелось бы подтвердить позицию моего правительства, подчеркнув необходимость выполнения всеми сторонами Лусакского соглашения и всеми соответствующих резолюций, что является ключом к урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго и восстановлению устойчивого мира во всем регионе.

Мы приветствуем итоги состоявшейся на прошлой неделе в Вашингтоне встречи президента Поля Кагаме с президентом Жозефом Кабиллой, в ходе которой стороны подтвердили свою приверженность конструктивному диалогу, нацеленному на устранение существующих разногласий. Мы убеждены в том, что, как подчеркивалось сегодня членами Совета, военным путем существующие чрезвычайно сложные конфликты в Африке разрешить невозможно. Мы настоятельно призываем руководителей стран региона занять в отношении мирного процесса прагматичный подход, установить добрососедские отношения и всесторонне сотрудничать во имя прогресса и мира в Африке.

Председатель (говорит по-арабски): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел Тунисской Республики.

Обеспокоенность Совета Безопасности положением в районе Великих озер очевидна; свидетельством ей являются запланированные на текущий месяц многочисленные заседания для рассмотрения сложившейся ситуации. В частности, мне хотелось бы особо выделить встречу с членами

Политического комитета, учрежденного в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня, на которой будет обсуждаться положение дел в Демократической Республике Конго. Надеемся, что эти заседания дадут практические результаты, которые будут способствовать оживлению и активизации мирного процесса и удовлетворению чаяний всех народов на мир, безопасность, стабильность и прогресс.

Лусакское соглашение о прекращении огня, в котором подтверждаются суверенитет и территориальная целостность Демократической Республики Конго и предусматривается необходимость создания условий, которые содействовали бы укреплению безопасности и стабильности в соседних странах, остается наилучшей основой для достижения мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. Рассчитываем, что стороны Соглашения докажут свою готовность выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Мы считаем, что в настоящее время сложились благоприятные условия для придания мирному процессу нового импульса. Международному сообществу надлежит всячески поощрять все заинтересованные стороны и оказывать им помощь в создании основ прочного мира в регионе, в том числе посредством предоставления им гарантий относительно их безопасности и стабильности, за счет чего были бы расширены возможности для примирения, солидарности, сотрудничества и развития на континенте.

Мы с нетерпением и надеждой ожидаем возможности скорейшего развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Оно воплотит на практике решимость международного сообщества выполнить свои обязанности в отношении ситуации в Демократической Республике Конго и в регионе в целом.

Мы чувствуем, что стремление продвигаться к миру есть. Мы ожидаем от заинтересованных сторон принятия практических мер, необходимых для реализации этой цели. Тунис готов поддержать и любую инициативу, исходящую от Руанды или какой бы то ни было иной стороны и нацеленную на установление диалога, примирения и сотрудничества на основе взаимного уважения

суверенитета, независимости и территориальной целостности каждого из государств региона.

Мы приветствуем состоявшуюся на прошлой неделе встречу президента Кагаме с президентом Демократической Республики Конго Жозефом Кабилой. Мы надеемся, что этот диалог получит продолжение и развитие в интересах народов Руанды, Демократической Республики Конго и всего региона, которые стремятся к лучшему будущему.

На протяжении многих лет Тунис внимательно следит за развитием событий в районе Великих озер. Так, в 1994 и 1995 годах Тунис, будучи председателем Организации африканского единства, внес вклад в усилия стран Африки, направленные на снижение напряженности в районе Великих озер и нормализацию отношений между государствами этого региона. В этих целях президентом Бен Али был выдвинут целый ряд инициатив. Тунис последовательно поддерживает все мирные процессы на африканском континенте и надеется, что они приведут к укреплению мира, безопасности, стабильности, развитию и сотрудничеству в регионе.

А сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово президенту Руандийской Республики Его Превосходительству г-ну Полю Кагаме для ответов на прозвучавшие в выступлениях комментари и вопросы.

Президент Кагаме (*говорит по-английски*): Я признателен за еще одну возможность высказаться по очень важным вопросам, которые и собрали нас сегодня в этом зале. Я выслушал с большим интересом четко сформулированные членами Совета различные серьезные обеспокоенности в отношении ситуации в районе Великих озер, а также предложения, касающиеся путей урегулирования этой ситуации.

Я хотел бы в ответ сказать, что в большинстве своем высказанные обеспокоенности — искренние; одни из них справедливы; другие — не совсем; есть и такие, которые в недостаточной мере подкреплены фактами или возникли вследствие недостаточной информированности. И поэтому я постараюсь дать ответы на как можно большее число вопросов.

Прежде всего, я считаю, что большинство причин тех обеспокоенностей, которые прозвучали здесь, могут быть выявлены и устранены при условии, что мы сконцентрируем наши усилия на осуществлении мирного процесса, о котором мы договорились в Лусаке. Нередко выделение отдельных вопросов из всей совокупности проблем мешает комплексному урегулированию ситуации в целом. В Лусакском соглашении отражены все вопросы, которые мы сегодня обсуждаем: в нем освещен и вопрос разъединения, и вопрос вывода вооруженных сил.

Вполне вероятно, что с выводом вооруженных сил и решением других проблем винить на местах за какие-то проблемы будет некого. Я думаю, что некоторые из этих проблем существуют только потому, что мы не сумели сделать самое главное: сконцентрировать всю нашу энергию на мирном процессе и добиться его осуществления. Порой мы не можем отличить тех, кто открыто, не таясь, нарушает условия прекращения огня и мирного процесса, от тех, кто старается выполнять свои обязательства. Порой предпринимаются меры, которые, фактически, так или иначе задерживают в целом развитие мирного процесса, поскольку они ведут к пересмотру того, что было уже согласовано со всеми сторонами, то есть со сторонами мирного процесса.

Например, мы тратим много времени, обсуждая проблему «приглашенных» и «неприглашенных» вооруженных сил, хотя в действительности мирный процесс, соглашение о котором всеми сторонами подписано, предусматривает обязательный вывод всех вооруженных сил. Затем кто-то начинает полемику о «приглашенных» и «неприглашенных» силах, на которую уходит время, которое следовало бы потратить на обсуждение самых важных вопросов с последующим достижением возможного соглашения по ним. Я думаю, что эта проблема может быть успешно разрешена в рамках лусакского мирного процесса. Все, в том числе и президент Конго и его правительство, являются сторонами, подписавшими Соглашение; они согласились на полный вывод вооруженных сил. И это самое главное — правда, при условии, что такой вывод состоялся бы тогда, когда он должен был состояться. Кто-то хочет знать: кто выходит первым, кто последним и кто делает что. На

выяснение нужно время — и также вызывает задержки, и мы это понимаем. Это — одна проблема.

Что касается вопроса вывода, то Руанда готова вывести свои войска, как это предусмотрено Лусакским соглашением, в совокупности с решением других проблем — поскольку ввод вооруженных сил на территорию Конго имел свою причину, которая также рассмотрена в Соглашении. Все это необходимо выполнить, если мы серьезно намерены осуществить мирный процесс, и позвольте мне заметить, что Руанда серьезно относится к осуществлению этого процесса. Так, мы даже предлагали возможные пути ускорения его осуществления. Например, кто-то уже говорил о предложении, выдвинутом Руандой в связи с тем, что разъединение, о котором договорились, не было осуществлено: Руанда приняла решение в одностороннем порядке осуществить меры, поддерживающие мирный процесс, и отвести свои войска на 200 километров к границе Руанды. Вина за то, что это не было сделано, лежит на правительстве Конго. Фактически, Конго даже не отрицает этого; это было ясно для всех.

Мы и сейчас готовы выполнить некоторые из этих инициатив, которые могли бы продвинуть вперед мирный процесс. Однако это еще не решение всей проблемы; отвод наших сил или принятие каких-либо других мер не означают окончательного урегулирования. Достижение конечной цели зависит от выполнении каждой стороной того, что она должна выполнить, и что от нее требуется в мирном процессе.

Я хотел бы кратко остановиться на некоторых других прозвучавших здесь вопросах, вызывающих обеспокоенность, например, на проблеме уважения прав человека, о которой здесь говорили.

Это проблема. По сути дела, предпосылкой нашей проблемы в Конго являются нарушения прав человека. Вот в чем причина. Вот что мы пытаемся устранить, но я бы взглянул на это шире и сказал, что нарушения прав человека на востоке Конго столь же серьезны, как нарушения на западе, на севере и на юге Конго. Я не советовал бы Совету проводить различия между нарушениями прав человека. Нарушения прав человека в различных формах происходят по всей территории Конго: в

Киншасе, в Лубумбаши, в северной Катанге и на севере Касаи.

Одной из причин неудачного вывода наших войск, когда мы попытались это сделать, были как раз нарушения прав человека, совершаемые правительством. Этот вывод войск окончился неудачей по ряду причин. Мы хотели, чтобы наблюдатели Организации Объединенных Наций пришли и разместились в некоторых районах, и мы просили об этом. Очевидно, что их численность была недостаточной, поэтому, может быть, следовало разместить их в каких-то конкретных, важных районах для наблюдения за нашим выводом и за последующими событиями. Организация Объединенных Наций не смогла развернуться вовремя, поэтому мы спросили, следует ли нам все же продолжать начатое, не дожидаясь развертывания Организации Объединенных Наций. Была достигнута договоренность о том, что мы можем осуществлять вывод. Когда мы вывели наши войска, войска Кабилы вошли в оставленные нами районы и стали убивать людей в северной Катанге и в северной Касаи, обвинив население в пособничестве мятежникам, сражающимися с правительством, или Руанде. Поэтому началось массовое бегство людей, которые, следуя за нашими войсками, бежали из оставленных нами районов. Мы этого ожидали; мы хотели, чтобы туда вошли наблюдатели Организации Объединенных Наций, которые наблюдали бы за ситуацией и могли бы установить ответственность каждой из сторон.

Итак, нарушения происходят по всей территории Конго. Когда мы видим по телевизору, как в Киншасе людей расстреливают, а потом сбрасывают в реки, об этом необходимо говорить. Это очень серьезные нарушения прав человека. На востоке Конго, где мы размещены, нарушения прав человека совершаются многими силами, действующими в этом районе, с которыми мы как раз и боремся: силами «майи-майи», членами бывших Вооруженных сил Руанды, ополченцами «интерахамве» и другими группами. Иногда мы просили повстанческие силы расследовать ситуацию и призвать к ответу своих членов, которые могут быть в этом замешаны. Правительство Руанды, не колеблясь, принимает меры против любого из наших людей, замешанных в любых нарушениях прав человека. Это могут подтвердить суды в Руанде, которые рассматривают

эти дела. Людей, совершивших нарушения прав человека, задерживают, привозят в Руанду и передают суду. Это делается совершенно открыто. Мы не миримся с нарушениями прав человека.

Однако мы не можем контролировать каждый дом, каждую дорогу и каждый лес и следить за тем, чтобы ничего не случилось. Большая часть из того, что происходит, происходит по вине неконтролируемых сил. К сожалению, в такой ситуации нам приходится находиться довольно долго, и именно этим с самого начала объясняется наше присутствие в Конго. Мы там для того, чтобы пытаться бороться с подобными вещами и сделать так, чтобы их не было.

Что касается вопроса о гуманитарных сотрудниках, то я удивлен тому, что вам не известно, что силы из Руанды — это фактически их единственные друзья в этой ситуации. Именно они находятся на их стороне и защищают их. Другая проблема состоит в том, что их там даже нет; фактически они не прибывают. Было бы хорошо, если бы эти гуманитарные сотрудники были там и помогли населению. Но их там нет. Они рассеяны, и их очень мало. Их должно быть больше, чем сейчас, и они должны помогать в этой ситуации, а мы будем продолжать стараться помогать им по мере наших ограниченных возможностей.

Конечно, иногда люди слышат о нарушениях прав человека, но не вполне понимают, кому они приписываются. На днях, совсем недавно, кто-то обвинял нашу страну в нарушениях прав человека в Бунии, в том, что мы убивали там людей. У меня ушло много времени на то, чтобы убедить этих людей в том, что в Бунии нет ни одного руандийца. Это район, совершенно отличный от тех, где мы размещены, но кто-то там строчит обвинения в том, что Руанда нарушает права человека в Бунии. Да, в Бунии происходят нарушения прав человека, там есть проблемы в отношениях между общинами ленду и хема, о которых все мы читали в газетах. Но нас там нет. Руандийских войск нет в Бунии — ни единого солдата.

Я очень хочу представить некоторые из этих вопросов в верной перспективе, поскольку у Совета, к сожалению, не всегда есть надежные источники информации. У Организации Объединенных Наций есть присутствие в Конго — санкционированная Советом Миссия. Я думаю, что

некоторые из этих вопросов должны освещаться лучше.

Что же касается эксплуатации ресурсов, о чем говорили многие, то этого быть не должно. Я также хотел бы просить Совет, когда у него найдется время и если он посчитает это возможным, помочь нам определиться с термином «незаконная эксплуатация ресурсов Конго». Похоже, люди по-разному понимают этот термин. Я убежден, что могут быть люди, которых справедливо обвиняют в эксплуатации ресурсов Конго, но если судить по тем историям, которые я слышал, здесь нельзя просто разделить все на черное и белое. Я думаю, что существует некая серая зона, с которой надо разобраться. Например, говорилось о разработке алмазов и золота. Мы доведем всю имеющуюся у нас информацию до сведения созданной комиссии. Я рад, что создана комиссия для расследования этого вопроса, но для Совета будет очень хорошо, если эта комиссия при рассмотрении данной проблемы будет действовать профессионально, скрупулезно и объективно, а не политически мотивированно. На мой взгляд, некоторые из этих проблем нередко уводят нас в сторону, отвлекают от реальных вопросов, которые мы должны решать, и вовсе не содействуют предотвращению некоторых из этих явлений. Нам известны случаи, когда — и мы будем рады предоставить соответствующему комитету надлежащую информацию — некоторые лица, в течение последних 15 лет торгующие алмазами и золотом в восточных районах Конго, действуя через Бурунди, Руанду и другие страны, и по сей день продолжают заниматься этой деятельностью. Они действуют совместно с конголезцами. Если повстанцы, действующие на территории Конго, не считаются законными гражданами страны и поэтому не могут предпринимать на этой территории какие-либо действия в отношении лиц, постоянно занимающихся этой деятельностью, то это как раз та область и тот вопрос, который Совет мог бы помочь нам прояснить для того, чтобы можно было понять, о чем в действительности идет речь.

Мы готовы внести свой собственный вклад в целях прояснения вопроса о незаконной эксплуатации природных ресурсов, который имеет тенденцию уводить нас в сторону от главных проблем: вопросов установления мира, обеспечения безопасности, вывода войск и нахождения выхода

из этой ситуации. Мы будем готовы сотрудничать с этим комитетом и предоставим ему необходимую поддержку и информацию, которая от нас потребуется. Члены комитета уже знают это. Мы уже встречались с ними и обсуждали эти вопросы. Я не знаю, считают ли они, что мы не выполняем в полной мере какие-то свои обязательства — мне об этом не сообщали. Мы готовы продолжать сотрудничество с ними.

С другой стороны, члены комитета могли бы оказать нам большую помощь, если бы они могли предоставить нам конкретную информацию для сопоставления. Если бы они могли сегодня дать нам цифры о том, сколько сомнительных алмазов или золота экспортируется Руандой, то мы были бы весьма признательны им за это, ибо эти цифры можно легко проверить. Это помогло бы нам определить реальный масштаб обсуждаемой здесь проблемы. Что касается Руанды, то, я думаю, эта проблема сильно преувеличена. Я считаю, что здесь речь идет о так называемой «серой зоне», которая не очень четко определена, и в связи с этим я хотел бы просить Совет помочь нам в ее определении, с тем чтобы всем было понятно, о чем идет речь, справедливо ли нас обвиняют и требуются ли какие-либо дополнительные разъяснения.

Сейчас позвольте остановиться на вопросе о бывших вооруженных силах Руанды (ВСР) и «интерахамве», поскольку некоторых выступавших интересовали конкретные цифры. Цифры являются одним из важных аспектов, и о них необходимо знать. Однако есть и другой важный аспект, о котором также необходимо знать, и этот аспект касается не столько цифр, сколько того факта, что существуют правительства и отдельные лица, превращающие эти цифры в реальную угрозу путем предоставления оружия, обеспечения подготовки и оказания помощи этим силам. Я считаю, что этот факт имеет решающее значение, и нам не следует о нем забывать, сводя все лишь к цифрам. Советом было принято множество резолюций, касающихся бывших членов вооруженных сил Руанды и «интерахамве», лиц, подозреваемых в совершении преступлений геноцида, а также путей обеспечения выполнения ранее принятых резолюций.

Меня всегда интересовало, почему в осуществлении этих резолюций, которые призваны обеспечивать, чтобы никто не мог оказывать поддержку этим группам, и которые являются

одним из средств практического решения этой проблемы, постоянно возникают трудности. Совет предпринял соответствующие действия в отношении УНИТА в Анголе. Было обещано ввести санкции. Были приняты самые разнообразные меры в отношении стран, отдельных лиц и групп, связанных с УНИТА, — теперь считается, что эти меры способствовали урегулированию ситуации. Каждый раз, когда речь заходит о бывших вооруженных силах Руанды и «интерахамве», слышны возгласы осуждения, а также заявления о том, что они создают проблемы в области безопасности, однако при этом всегда отсутствует ясность относительно того, какие меры следует применять к лицам, примыкающим к этим группам и, в результате, превращающимся в угрозу для безопасности Руанды.

Я надеюсь, что Совет поможет нам решить эту проблему. Что касается цифр, то здесь весьма трудно дать конкретный ответ. Я уверен, что точные данные известны тем, кто использует эти силы и помогает им. Я уверен, точные данные имеются у тех, кто снабжает их оружием, одеждой и продовольствием. У нас же нет точной информации, однако мы полагаем, что с учетом наших наблюдений на местах, а также в свете информации, которую мы получаем от боевиков, захваченных нами в приграничной зоне во время боевых действий, их численность составляет примерно 15 000 человек.

Однако хочу еще раз подчеркнуть, что это — не единственная проблема. Проблема состоит в том, что к этим 15 000 можно прибавить еще и другие силы, которые представляют собой угрозу для нашей страны. Если бы речь шла только о цифрах, эту проблему было бы нетрудно решить. В 1997 году мы репатриировали 2 миллиона наших беженцев, в том числе более 40 000 членов бывших вооруженных сил Руанды и вооруженных группировок. Мы интегрировали их в состав нашего общества. Мы реинтегрировали более 15 000 бывших солдат в ряды нашей армии. Поэтому это не является серьезной проблемой. Проблема в тех, кто не был охвачен процессом — им продолжают оказывать помощь, с тем чтобы они могли превратиться в угрозу для нашей страны. В этом и состоит главная проблема. Если мы хотим в конечном итоге обеспечить безопасность для обеих сторон, то этот вопрос необходимо решить.

Необходимо рассмотреть вопросы безопасности во всех их аспектах, и это совсем не трудно будет сделать.

Мы готовы предпринять соответствующие шаги. После завершения Лусакского мирного процесса ведущие страны нашего региона должны собраться вместе и подумать о создании постоянно действующих рамок, которые позволили бы решать вопросы безопасности в регионе. Подобные примеры имели место в других регионах, и я думаю, что мы также можем это сделать. Однако это будет возможно лишь после того, как мы преодолеем нынешний решающий этап выполнения уже согласованных решений в рамках этого мирного процесса. В противном случае мы будем продолжать свои усилия по достижению мира либо в рамках Лусакского соглашения, либо путем переговоров с рядом отдельных лиц, которые могут внести важный вклад в достижение окончательного мира. Мы будем и впредь привлекать к сотрудничеству правительство Демократической Республики Конго под руководством Жозефа Кабилы. Мы всегда будем действовать открыто, и мы готовы сотрудничать с другими странами в целях обеспечения мира в нашем регионе.

Хочу еще раз сказать, что я рад предоставленной мне возможности внести ясность в некоторые вопросы, которые здесь поднимались, и я готов дать дополнительные разъяснения относительно вопросов, на которые мне не удалось дать полный ответ.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю президента Кагаме за его разъяснения. Я также хотел бы поблагодарить все делегации, которые приняли участие в нашей дискуссии, и выразить им признательность за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.